



EUROPEAN UNION RULE OF LAW MISSION IN KOSOVO

EULEX KOSOVO

Ndertesë Farmëd
"Muharrem Fejza" p.n.
Lagja e Spitalit
10000 Pristina, Kosovo
Tel: +386 (0)43 78 2000
www.eulex-kosovo.eu

CORRIGENDUM NUMBER 2 TO THE TENDER DOSSIER

PUBLICATION REFERENCE: EuropeAid/130007/C/SUP/XK

Supply of Firearms Simulators

A. Executive Summary.

1. Modifications were made to the Quantity of Items to be supplied.

Final quantities are:

- **1 Firearms Simulator** *instead of 2.*
 - **4 Wireless GLOCK 17 Pistols** *instead of 8.*
 - **4 Wireless Heckler & Koch G36** *instead of 8.*
- *In order for tenderers to take these changes into account, the deadline for submission of tenders was extended until: Thursday 02nd of December 2010 at 15:00 hrs, Kosovo Time, see corrigendum No 1.*

B. Detailed modifications.

i. Article 22 of the Instructions to tenders.

The former text:

*The tender guarantee referred to in Article 11 above is **set at 7,000.00 EUR (seven thousand Euros)***

Shall read as new text:

*The tender guarantee referred to in Article 11 above is **set at 4,000.00 EUR (four thousand Euros)***

ii. ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS +
TECHNICAL OFFER

ITEM 1 : FIREARMS TRAINING SIMULATORS.

Any reference to 2 firearms simulators shall read as a reference to 1 firearms simulator e.g.

The former text:

Quantity : 2. Are required 2 (two) Interactive Judgmental and Marksmanship Trainers hereafter referred to as Firearms Training Simulators

Shall read as new text:

Quantity : 1. Is required 1 (one) Interactive Judgmental and Marksmanship Trainers hereafter referred to as Firearms Training Simulator

ITEM 2: Wireless GLOCK 17 Pistols,

The former text: Quantity: 8.

Shall read as new text: quantity 4 :

ITEM 3: Wireless Heckler & Koch G36.

Shall read as new text: Quantity: 8.

Shall read as new text: quantity 4.

iii. The former text:

ANNEX IV: Budget breakdown (Model financial offer)

PUBLICATION REFERENCE: < EuropeAid/130007/C/SUP/XK > **NAME OF TENDERER:**
 [.....]

Supply of Firearms Simulators

A	B	C	D	E
ITEM NUMBER	<i>QUANTITY</i>	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY <DDU> ¹ <PLACE OF ACCEPTANCE> <EUROS>	TOTAL <EUROS >
1	<i>2</i>			
2	<i>8</i>			
3	<i>8</i>			
			Total	

¹ </DDU (Delivered Duty Unpaid)> - Incoterms 2000 International Chamber of Commerce - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

Shall read as new text

ANNEX IV: Budget breakdown (Model financial offer)

PUBLICATION REFERENCE: < EuropeAid/130007/C/SUP/XK > **NAME OF TENDERER:**
[.....]

Supply of Firearms Simulators

A	B	C	D	E
ITEM NUMBER	QUANTITY	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY <DDU>² <PLACE OF ACCEPTANCE> <EUROS>	TOTAL <EUROS >
1	1			
2	4			
3	4			
			Total	

² </DDU (Delivered Duty Unpaid)> - Incoterms 2000 International Chamber of Commerce - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

All other terms and conditions of the Tender Dossier remain unchanged. The above alteration and /correction to the Tender Dossier is integral part of the Tender Dossier.

EoT